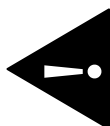


Lue käyttöohjeet huolellisesti ennen laitteen käyttöä ja noudata kaikkia annettuja ohjeita. Säilytä ohjeet myöhempää tarvetta varten.

Läs noggrant igenom bruksanvisningen innan du använder apparaten och följ alla angivna instruktioner. Spara instruktionerna för senare behov.
Read the instruction manual carefully before using the appliance and follow all given instructions. Save the instructions for further reference.



MEG20

HYDRAULIPRÄSSI

Käyttöohje

Alkuperäisten ohjeiden käännös

HYDRAULISK PRESS

Bruksanvisning

Översättning av bruksanvisning i original

HYDRAULIC PRESS

Instruction manual

Original instructions



Isojoen Konehalli Oy, Keskustie 26, 61850 Kauhajoki As, Finland
Tel. +358 (0)20 1323 232 • Fax +358 (0)20 1323 388 • tuotepalaute@ikh.fi • www.ikh.fi

JOHDANTO

Onnittelumme tämän laadukkaan MEGANEX-tuotteen valinnasta! Toivomme ostamasi laitteen olevan suureksi avuksi työssäsi. Muista lukea käyttöohje ennen laitteen käyttöönottoa varmistaaksesi turvallisen käytön. Epäselvissä tilanteissa tai ongelmien ilmetessä ota yhteys jälleenmyyjään tai maahantuojaan. Toivomme Sinulle turvallista ja miellyttävää työskentelyä laitteen kanssa!

TURVAOHJEET

LUE NÄMÄ OHJEET HUOLELLISESTI LÄPI JA HUOMIOI TURVAOHJEET JA VAROITUKSET. KÄYTÄ LAITETTA OIKEIN JA HUOLELLISESTI SILLE SUUNNITELTUUN KÄYTTÖTARKOITUKSEEN. OHJEIDEN NOUDATTAMATTA JÄTTÄMINEN VOI JOHTAA VAKAVIIN HENKILÖ- JA/TAI OMAISUUSVAHINKOIHIN. PIDÄ NÄMÄ OHJEET TALLELLA MYÖHEMPÄÄ TARVETTA VARTEN.

- Tätä laitetta voivat käyttää vähintään 8-vuotiaat lapset ja sellaiset henkilöt, joiden fyysiset, aistinvaraiset tai henkiset ominaisuudet ovat alentuneet tai joilla ei ole kokemusta ja tietoa, jos heitä valvotaan tai heitä on opastettu käyttämään laitetta turvallisesti ja jos he ymmärtävät laitteen käyttöön liittyvät vaarat. Lapset eivät saa leikkiä laitteella. Lapset eivät saa puhdistaa laitetta eivätkä he saa tehdä laitteen hoitotoimenpiteitä ilman valvontaa.
- Laitteen maksimikapasiteetti on 20 tonnia, älä ylitä tätä nimelliskapasiteettia. Älä koskaan kohdista työkappaleeseen liian suurta puristusvoimaa ja käytä aina painemittaria, jotta tietäisit käytetyn puristusvoiman tarkasti.
- Teräs ja muut materiaalit saattavat pirstaloitua, joten käytä aina hyväksyttyjä iskunkestäviä suojalaseja, koko kasvot peittävää iskunkestävää suojainta sekä kestäviä työkalineitä laitetta käyttäessäsi.
- Käytä laitetta ainoastaan vakaalla, tasaisella ja kuivalla alustalla, joka ei ole liukas ja joka pystyy kannattamaan kuorman painon. Pidä alusta puhtaana ja siistinä ja poista kaikki asiaankuulumattomat materiaalit. Huolehdi riittävästä valaistuksesta.
- Tarkista laitteen kunto ennen jokaista käyttökertaa. Älä käytä laitetta mikäli se on taipunut, rikki, haljennut, vuotaa tai on muuten vaurioitunut tai mikäli havaitset siinä epäilyttäviä osia tai se on altistunut iskukuormitukselle. Ota yhteys valtuutettuun huoltoliikkeeseen. On suositeltavaa tarkistuttaa laite kerran vuodessa ammattilaisilla.
- Varmista, että kaikki pultit ja mutterit on kiristetty tiukasti.
- Varmista, että työkappale on keskelle asetettu ja turvallisesti paikoillaan. Pidä kädet ja jalat aina etäällä rungosta.
- Älä käytä laitetta joustin tai muiden esineiden puristamiseen, jotka saattavat lennähtää vapaaksi ja aiheuttaa mahdollisen vaaratilanteen. Älä koskaan seiso suoraan kuormitettuna olevan laitteen edessä äläkä koskaan jätä kuormitettuna olevaa laitetta ilman valvontaa.
- Älä käytä laitetta väsyneenä tai alkoholin, huumeiden tai päihdyttävien lääkkeiden vaikutuksen alaisena.
- Älä anna harjaantumattomien henkilöiden käyttää laitetta.
- Älä tee laitteeseen minkäänlaisia muutoksia.
- Älä käytä jarrunestettä tai muita sopimattomia nesteitä. Vältä sekoittamasta eri öljytyyppejä hydraulioöljyä lisätessäsi. Käytä ainoastaan hyvälaatuista hydraulioöljyä.
- Älä altista laitetta sateelle tai muille ankarille sääolosuhteille.

- Mikäli laite tarvitsee korjausta ja/tai osien vaihtoa, korjauta se valtuutetussa huoltoliik-
keessä. Käytä ainoastaan laitteen valmistajan toimittamia alkuperäisosia.

TEKNISET TIEDOT

Kapasiteetti	20 tonnia
Toiminta-alue	0–910 mm
Isku	185 mm
Rungon leveys	745 mm
Korkeus	1785 mm
Paino	81 kg

KÄYTTÖÖNOTTO

Asennus

Voit käyttää räjäytyskuvaa apuna asennuksessa. Aseta kaikki osat eteesi ennen asennuksen aloittamista ja suorita asennus seuraavien ohjeiden mukaisesti:

1. Kiinnitä ensimmäinen jalustakappale (01) vasempaan pylvääseen ja alempaan poikittaistukeen (03) pulteilla (09), aluslevyillä (10), lukkoaluslevyillä (11) ja muttereilla (12). Kiinnitä sitten toinen jalustakappale oikeaan pylvääseen ja alempaan poikittaistukeen.
2. Kiinnitä vinotuen (13) toinen pää jalustan kulmarautaan (01) ja toinen pää pylvääseen (02) pulteilla (04), aluslevyillä (05), lukkoaluslevyillä (06) ja muttereilla (07).
3. Nosta runko pystyasentoon ja kiinnitä ensimmäinen ylempi poikittaispalkki (32) vasempaan ja oikeaan pylvääseen (02) pulteilla (27), aluslevyillä (28), lukkoaluslevyillä (29) ja muttereilla (30).
4. Aseta toinen ylempi poikittaistuki paikoilleen ja sovita alalevy (26) molempiin ylempiin poikittaispalkkeihin samanaikaisesti. Kiinnitä sitten tämä poikittaistuki pylväisiin pulteilla (27), aluslevyillä (30), lukkoaluslevyillä (29) ja muttereilla (28).
5. Ruuvaa ylämutteri sylinteriin (33) ja sovita sylinteri alalevyssä (26) olevaan reikään. Ruuvaa sitten alamutteri (25) sylinteriin ja kiinnitä painin sylinteriin.
6. Yhdistä kaksi runkolaattaa (19) toisiinsa viemällä neljä pulttia (14) holkkien (15) ja runkolaatoissa olevien reikien läpi ja kiinnitä sitten neljä pulttia kiristämällä niihin aluslevy (16), lukkoaluslevy (17) ja mutteri (18).
7. Aseta rungon tappi (21) pylväissä oleviin reikiin ja aseta sitten yhdistetty runkolaatta (19) runkoon ja rungon tappiin.
8. Kiinnitä pumppu (22) oikeaan pylvääseen pulteilla (09) ja lukkoaluslevyillä (11), ja aseta sitten kahva kahvan kannattimeen.
9. Liitä paineletkun liitin (37) liitäntämutteriin (38) ja asenna painemittari (35) painemittarin liitäntämutteriin (39), joka sijaitsee sylinterin (33) yläpäässä.
10. Kiristä kaikki pultit ja ruuvit.

Ennen ensimmäistä käyttökertaa

1. Laitteen hydraulijärjestelmä on ilmatettava ennen ensimmäistä käyttökertaa. Avaa päästöventtiili kääntämällä sitä vastapäivään ja pumpppaa useita täysii kertoja poistaaksesi ilman järjestelmästä.
2. Tarkista kaikki osat ja laitteen kunto. Mikäli jokin osa on rikki, älä käytä laitetta vaan ota välittömästi yhteys jälleenmyyjään.

KÄYTTÖ

1. Aseta vaste runkolaatalle ja aseta sitten työkappale vasteelle.
2. Sulje päästöventtiili kääntämällä sitä myötäpäivään kunnes se on tiukasti suljettu.
3. Pumppaa kahvaa kunnes sylinteri lähestyy työkappaletta.
4. Kohdista työkappale ja sylinteri varmistaaksesi kuormituksen kohdistumisen keskelle.
5. Pumppaa kahvaa puristaaksesi työkappaletta.
6. Kun työ on suoritettu, lopeta kahvan pumppaaminen ja vapauta kuormitus työkappaleelta hitaasti ja varovasti kääntämällä päästöventtiiliä vastapäivään vähän kerrallaan.
7. Kun sylinteri on täysin sisäänvetäytynyt, poista työkappale runkolaatalta.

HUOLTO

- Puhdista laitteen ulkopuoli kuivalla, puhtaalla ja pehmeällä kankaalla ja voitele määräjain liitoskohdat ja kaikki liikkuvat osat kevyellä öljyllä tarpeen mukaan.
 - Kun laite ei ole käytössä, varastoi se kuivaan paikkaan sylinteri ja mäntä täysin sisäänvetäytyneinä.
 - Mikäli laitteen teho laskee, ilmaa hydraulijärjestelmä yllä olevien ohjeiden mukaisesti poistaaksesi ilman järjestelmästä.
 - Tarkista hydraulioöljy: irrota säiliön yläosassa sijaitseva öljyntäyttömutteri ja mikäli öljyä ei ole riittävästi, lisää hyvälaatuista hydraulioöljyä tarpeen mukaan. Aseta öljyntäyttömutteri paikoilleen ja ilmaa hydraulijärjestelmä yllä olevien ohjeiden mukaisesti.
-

INLEDNING

Vi gratulerar Dig till valet av denna MEGANEX-produkt av god kvalitet! Vi hoppas att apparaten du köpt kommer att hjälpa dig i ditt arbete. För att försäkra dig om att apparaten används på ett säkert sätt bör du komma ihåg att läsa bruksanvisningen före apparaten tas i bruk. Vid oklara situationer eller om problem uppstår, ta kontakt med återförsäljaren eller importören. Vi önskar dig säkert och angenämt arbete med apparaten!

SÄKERHETSANVISNINGAR

LÄS NOGA IGENOM DENNA MANUAL OCH UPPMÄRKSAMMA SÄKERHETSANVISNINGARNA OCH VARNINGARNA. ANVÄND APPARATEN PÅ RÄTT SÄTT OCH MED STÖRSTA FÖRSIKTIGHET FÖR ENDAST DET ÄNDAMÅL DEN ÄR AVSEDD. UNDERLÅTENHET ATT IAKTTA DETTA KAN LEDA TILL SKADA PÅ EGENDOM OCH/ELLER ALLVARLIG PERSONSKADA. SPARA DENNA MANUAL FÖR FRAMTIDA BRUK.

- Denna apparat kan användas av barn som är 8 år eller äldre samt av fysiskt eller mentalt handikappade personer, eller personer med bristande erfarenhet och kunskap om de övervakas eller undervisas om säker användning av produkten och förståelse för de därav resulterande farorna. Barn får inte leka med apparaten. Rengöring och användarunderhåll får inte utföras av barn utan uppsikt.
- Anordningens max. kapacitet är 20 ton. Överskrid inte denna kapacitet. Utsätt aldrig arbetsstycket för överdriven press. Använd alltid manometern för att avgöra den anbringade kraften.
- Stål och andra material kan splittras. Bär därför godkända stötsäkra skyddsglasögon, heltäckande stötsäkert ansiktsskydd och grova skyddshandskor alltid när du arbetar med pressen.
- Apparaten får endast användas på ett stabilt, jämnt och torrt underlag som inte är halt och som klarar tunga vikter. Håll underlaget rent och snyggt och avlägsna alla irrelevanta material. Tillse tillräcklig belysning.
- Kontrollera apparatens skick innan du använder den. Använd inte apparaten om den är böjd, sönder, sprucken, om den läcker eller är skadad i övrigt eller om du upptäcker några misstänksamma delar på den eller om den har utsatts för slagbelastning. Kontakta ett auktoriserat servicecenter. Vi rekommenderar att apparaten kontrolleras av en fackman en gång om året.
- Se till att alla bultar och muttrar är ordentligt åtdragna.
- Se till att arbetsstycket är placerat i mitten och sitter fast ordentligt. Håll händer och fötter borta från stommen.
- Använd inte apparaten för att pressa fjädrar eller andra föremål som kan flyga iväg och orsaka en eventuell farlig situation. Stå aldrig direkt framför den belastade apparaten och lämna aldrig en belastad apparat utan övervakning.
- Använd inte apparaten om du är trött eller påverkad av alkohol, droger eller berusande mediciner.
- Låt inte personer som inte utbildats i apparatens användning använda den.
- Gör inga ändringar på apparaten.
- Använd inte bromsvätska eller andra olämpliga vätskor. Undvik att blanda olika oljetyper när du tillsätter hydraulolja. Använd bara hydraulolja av god kvalitet.

- Utsätt inte apparaten för regn eller andra svåra väderförhållanden.
- Om apparaten behöver underhållas och/eller dess delar bytas ut ska det göras hos ett auktoriserat servicecenter. Använd endast originaldelar från tillverkaren.

TEKNISKA DATA

Kapacitet	20 ton
Arbetsområde	0–910 mm
Slag	185 mm
Bordets bredd	745 mm
Höjd	1785 mm
Vikt	81 kg

FÖRBEREDELSE

Montering

Använd sprängskissen som vägledning vid monteringen. Lägg först fram samtliga delar och montera enligt följande anvisningar:

1. Montera ena stödskenan (01) på vänstra pelaren och undre tvärbalken (03) med bultar (09), brickor (10), låsbrickor (11) och muttrar (12). Montera sedan den andra stödskenan på högre pelaren och undre tvärbalken.
2. Montera ena ändan av tvärbalken (13) på stödskenan (01) och andra ändan på pelaren (02) med bultar (04), brickor (05), låsbrickor (06) och muttrar (07)
3. Res upp ramen och montera den första övre tvärbalken (32) till högre och vänstra pelare (02) med bultar (27), brickor (28), låsbrickor (29) och muttrar (30).
4. Montera den andra övre tvärbalken och placera den undre plattan (26) samtidigt på båda övre tvärbalkar. Montera sedan denna tvärbalk på pelarna med bultar (27), brickor (30), låsbrickor (29) och muttrar (28).
5. Skruva övre muttern på cylindern (33) och träd in cylindern i hålet genom den undre plattan (26). Skruva sedan nedre mutter (25) på cylindern och fäst press på cylindern.
6. Koppla ihop två ramplattor (19) genom att sätta fyra bultar (14) i hålen genom bussningarna (15) och ramplattorna. Fäst sedan bultarna med brickor (16), låsbrickor (17) och muttrar (18).
7. Sätt ramtappen (21) i pelarhålen och placera sedan den monterade ramplattan (19) på ramen och ramtappen.
8. Fäst pumpen (22) på högre pelaren med bultar (09) och låsbrickor (11). Placera sedan handtaget på handtagshållaren.
9. Anslut slangkopplingen (37) till kopplingsmuttern (38), och montera manometern (35) på kopplingsmuttern (39) överst på cylindern (33).
10. Drag fast samtliga bultar och muttrar.

Före första användningen

1. Innan pressen används måste hydraulsystemet avluftas: öppna avlastningsventilen genom att vrida den moturs och pumpa ett antal fulla slag för att lufta systemet.
2. Kontrollera pressen och alla delar. Om någon del är skadad, använd inte pressen utan kontakta återförsäljaren omedelbart.

ANVÄNDNING

1. Lägg pressbordet på ramen och placera sedan arbetsstycket på pressbordet.
2. Stäng avlastningsventilen genom att vrida den medurs tills den är helt stängd.
3. Pumpa handtaget tills cylindern sänkts till nära arbetsstycket.
4. Justera arbetsstyckets placering så att presskraften ansätts mot styckets mitt.
5. Pumpa tills för arbetet erforderligt tryck uppnås på manometern.
6. Sluta pumpa och avlasta arbetsstycket sakta genom att vrida avlastningsventilen moturs i små steg.
7. Tag ut arbetsstycket från pressbordet först när kolven återgått helt.

UNDERHÅLL

- Rengör pressens utsida genom att torka den av med en mjuk, ren och torr trasa. Smörj leder och samtliga rörliga delar regelbundet med tunn olja om det behövs.
 - När pressen inte används, förvara den i torrt utrymme med kolven och cylindern helt införda.
 - Om pressen går på sänkt effekt, avlufta hydraulsystemet enligt ovanstående anvisningar.
 - Kontrollera hydraulolja: Skruva ur påfyllningshålets mutter på behållarens övre del. Vid behov fyll på erforderlig mängd hydraulolja av hög kvalitet. Skruva tillbaka muttern och avlufta systemet enligt ovanstående anvisningar.
-

INTRODUCTION

Congratulations for choosing this high-quality MEGANEX product! We hope it will be of great help to you. Remember to read the instruction manual before using the appliance for the first time in order to ensure safe usage. If you have any doubt or problems, please contact your dealer or the importer. We wish you safe and pleasant work with this appliance!

SAFETY INSTRUCTIONS

READ THESE INSTRUCTIONS CAREFULLY AND NOTE THE SAFETY INSTRUCTIONS AND WARNINGS. USE THE APPLIANCE CORRECTLY AND WITH CARE FOR THE PURPOSE FOR WHICH IT IS INTENDED. FAILURE TO DO SO MAY CAUSE DAMAGE TO PROPERTY AND/OR SERIOUS PERSONAL INJURY. KEEP THIS INSTRUCTION MANUAL SAFE FOR FUTURE USE.

- This appliance can be used by children aged from 8 years and above and persons with reduced physical, sensory or mental capabilities or lack of experience and knowledge if they have been given supervision or instruction concerning use of the appliance in a safe way and understand the hazards involved. Children shall not play with the appliance. Cleaning and user maintenance shall not be made by children without supervision.
- The max. capacity of this press is 50 tons; do not exceed this rated capacity. Never apply excessive force to a workpiece and always use the pressure gauge to accurately determine the applied load.
- Steel and other materials can shatter, so always wear approved impact safety goggles, full-face impact safety shield and heavy-duty work gloves when operating the press.
- Only use this press on a surface that is stable, level, dry and not slippery, and capable of sustaining the load. Keep the surface clean, tidy and free from unrelated materials. Ensure there is adequate lighting.
- Inspect the press before every use. Do not use if bent, broken, cracked, leaking or otherwise damaged, any suspect parts are noted or it has been subjected to a shock load. Contact an authorized service center. It is recommended that an annual inspection be done by qualified personnel.
- Make sure all bolts and nuts are tightened.
- Ensure that the workpiece is center-loaded and secure. Keep hands and feet away from bed area at all times.
- Do not use the press to compress spring or any other item that could disengage and cause a potential hazard. Never stand directly in front of a loaded press and never leave a loaded press unattended.
- Do not operate the appliance when you are tired, under the influence of alcohol, drugs or intoxicating medication.
- Do not let untrained people use the appliance.
- Do not modify the appliance in any way.
- Do not use brake fluid or any other improper fluid. Avoid mixing different types of oil when adding hydraulic oil. Only use good quality hydraulic oil.
- Do not expose the press to rain or any other kind of bad weather.
- If the appliance needs repairing and/or there is any part that needs to be replaced, have it repaired by an authorized service center. Only use the replacement parts supplied by the manufacturer.

TECHNICAL DATA

Capacity	20 tons
Working range	0–910 mm
Stroke	185 mm
Bed width	745 mm
Height	1785 mm
Weight:	81 kg

PRIOR TO USE

Assembly

Use the exploded drawing as your guide to assemble. Lay all parts and assemblies out in front of you before beginning. The following procedure is recommended:

1. Attach one base section (01) to the left post and lower cross member (03) using bolts (09), washers (10), lock washers (11) and nuts (12), then attach another to the right post and lower cross member.
2. Fix one end of the knighthhead (13) to the base angle iron (01) and another end to the post (02) using bolts (04), washers (05), lock washers (06) and nuts (07).
3. Put the press frame in an upright position and attach one upper cross beam (32) to the left and right posts (02) using bolts (27), washers (28), lock washers (29) and nuts (30).
4. Put another upper cross beam into position and insert the under plate (26) to the two upper cross beams at the same time, then secure this cross beam to the posts using bolts (27), washers (30), lock washers (29) and nuts (28).
5. Screw the upper round nut onto the ram (33), insert the ram into the hole in the under plate (26), then screw the under round nut (25) onto the ram and attach the serrated saddle to the ram.
6. Join the two press bed frames (19) together by inserting the four bolts (14) through the bushings (15) and the holes in the bed frames, then secure the four bolts by tightening the washer (16), lock washer (17) and nut (18) on it.
7. Insert the bed frame pin (21) into the holes in the posts, then insert the joined press bed frame (19) into the press frame and onto the bed frame pin.
8. Attach the pump assy (22) to the right post using bolts (09) and lock washers (11), then insert the handle to the handle bracket.
9. Connect the hydraulic hose fitting (37) to the connection nut (38) and assemble the pressure gauge (35) to the pressure gauge connection nut (39) which is on the top of the ram (33).
10. Tighten all bolts and screws.

Before first use

1. Before first use of this product, purge away air from the hydraulic system: open the release valve by turning it counter clockwise and pump several full strokes to eliminate any air in the system.
2. Check all parts and conditions. If there is any part broken, stop using it and contact your supplier immediately.

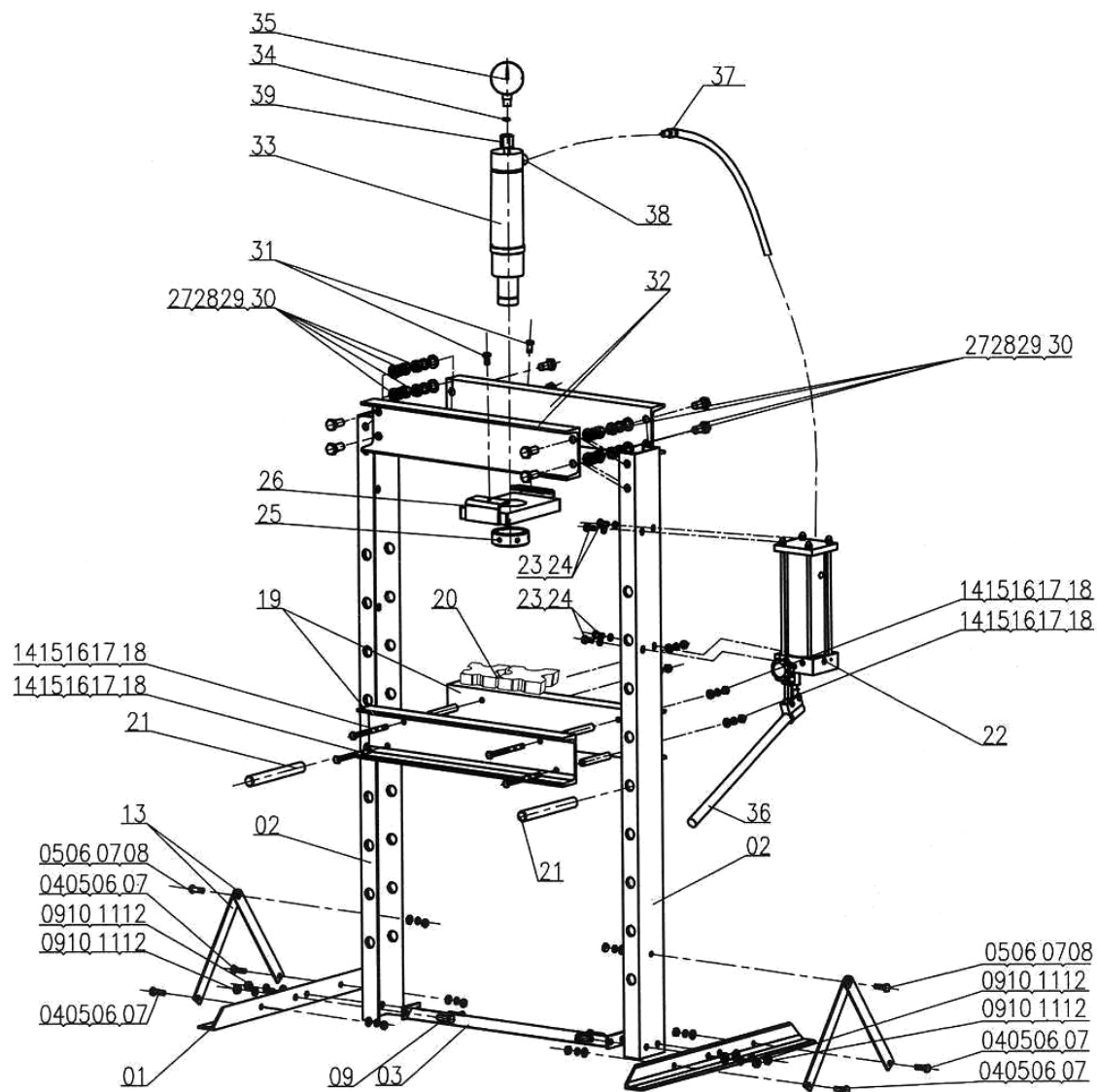
OPERATION

1. Place the heel block on the press bed frame, then insert the workpiece onto the heel block.
2. Close the release valve by turning it clockwise until it is firmly closed.
3. Pump the handle until the serrated saddle nears the workpiece.
4. Align the workpiece and ram to ensure center-loading.
5. Pump the handle to apply load onto the workpiece.
6. When the work is done, stop pumping the handle and slowly and carefully remove load from the workpiece by turning the release valve counter clockwise in small increments.
7. Once the ram has fully retracted, remove the workpiece from the bed frame

MAINTENANCE

- Clean the outside of the press with dry, clean and soft cloth and periodically lubricate the joints and all moving parts with light oil as needed.
 - When not in use, store the press in a dry location with ram and piston fully retracted.
 - When press efficiency drops, purge the hydraulic system to eliminate any air in the system as described above.
 - Check the hydraulic oil: remove the oil filler nut on the top of the reservoir and if oil is not adequate, fill with high quality hydraulic jack oil as necessary. Then replace the oil filler nut and purge away air from the hydraulic system as described above.
-

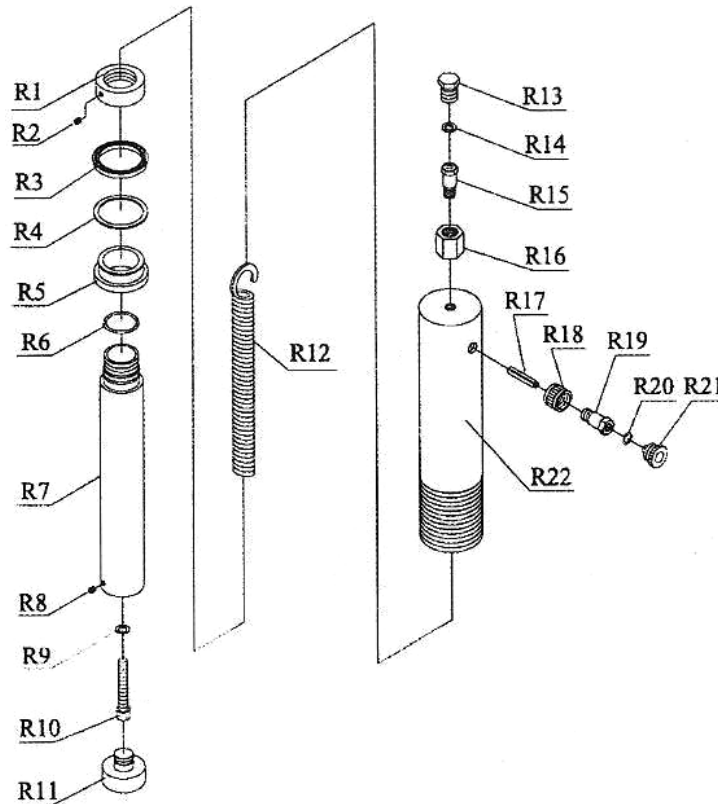
RÄJÄYTYSKUVA • SPRÄNGSKISS • EXPLODED VIEW



OSAT • DELAR • PARTS

Osa no. Part no.	Kuvaus	Description	Määrä Quantity
01	Jalustan kulmarauta	Base angle iron	2
02	Pylväs	Post	2
03	Alempi poikittaistuki	Lower cross member	1
04	Pultti	Bolt	4
05	Aluslevy	Washer	6
06	Lukkoaluslevy	Lock washer	6
07	Mutteri	Nut	6
08	Pultti	Bolt	2
09	Pultti	Bolt	4
10	Aluslevy	Washer	4
11	Lukkoaluslevy	Lock washer	4
12	Mutteri	Nut	4
13	Vinotuki	Knighthead	4
14	Pultti	Bolt	4
15	Holkki	Bushing	4
16	Aluslevy	Washer	4
17	Lukkoaluslevy	Lock washer	4
18	Mutteri	Nut	4
19	Runkolaatta	Press bed frame	2
20	Vaste	Heel block	2
21	Rungon tappi	Bed frame pin	2
22	Hydraulinen painepumppu	Hydraulic pressure pump	1
23	Pultti	Bolt	4
24	Lukkoaluslevy	Lock washer	4
25	Alamutteri	Under round nut	1
26	Alalevy	Under plate	1
27	Pultti	Bolt	8
28	Aluslevy	Washer	8
29	Lukkoaluslevy	Lock washer	8
30	Mutteri	Nut	8
31	Pultti	Bolt	2
32	Ylempi poikittaispalkki	Upper cross beam	2
33	Sylinteri	Ram	1
34	Nailon-rengas	Nylon-ring	1
35	Painemittari	Pressure gauge	1
36	Kahva	Handle	1
37	Letkun liitin	Hose fitting	1
38	Liitännäsmutteri	Connection nut	1
39	Mittarin liitännäsmutteri	Gauge connection nut	1

SYLINTERI • CYLINDER • RAM



Osa no. Part no.	Kuvaus	Description	Määrä Qty
R1	Mutteri	Nut	1
R2	Ruuvi	Screw	1
R3	Tiivisterengas	Sealing ring	1
R4	Rengas	Ring	1
R5	Holkki	Bushing	1
R6	O-rengas	O-ring	1
R7	Sylinteri	Ram	1
R8	Ruuvi	Screw	1
R9	Tiivistealuslevy	Sealing washer	1
R10	Pultti	Bolt	1
R11	Kanta	Toe	1
R12	Jousi	Spring	1
R13	Ruuvi	Screw	1
R14	Nailon-rengas	Nylon-ring	1
R15	Mittarin liitin	Gauge coupler	1
R16	Mittarin liitöntämutteri	Gauge connection nut	1
R17	Tappi	Pin	1
R18	Liitöntämutteri	Connection nut	1
R19	Liitin	Coupler	1
R20	O-rengas	O-ring	1
R21	Pölysuojus	Dust cap	1
R22	Sylinteri	Cylinder	1

EU-vaatimustenmukaisuusvakuutus (Alkuperäinen EU-vaatimustenmukaisuusvakuutus)

Me

Isojoen Konehalli Oy
Keskustie 26
61850 Kauhajoki As
Puh. +358 (0)20 1323 232
tuotepalaute@ikh.fi

vakuutamme yksinomaan omalla vastuulla, että seuraava tuote

Laite: Hydrauliprässi
Tuotemerkki: Meganex
Malli/tyyppi: MEG20 (TY20001)

täyttää

konedirektiivin (MD) 2006/42/EY

vaatimukset sekä on seuraavien harmonisoitujen standardien sekä teknisten eritelmien mukainen:

MD: EN 1494:2000+A1:2008 ; EN ISO 12100:2010 ; EN ISO 13857:2008 ; EN 349:1993+A1:2008

Kauhajoki 29.8.2016

Valmistaja:

Isojoen Konehalli Oy



Harri Altis, ostopäällikkö (valtuutettu kokoamaan teknisen tiedoston)

EU-försäkran om överensstämmelse (Översättning av original EU-försäkran om överensstämmelse)

Vi

Isojoen Konehalli Oy
Keskustie 26
61850 Kauhajoki As
Tel. +358 (0)20 1323 232
tuotepalaute@ikh.fi

försäkrar enbart på vårt eget ansvar att följande produkt

Typ av utrustning: Hydraulisk press
Varumärke: Meganex
Typbeteckning: MEG20 (TY20001)

uppfyller kraven i

maskindirektivet (MD) 2006/42/EG

och att följande harmoniserade standarder och tekniska specifikationer har tillämpats:

MD: EN 1494:2000+A1:2008 ; EN ISO 12100:2010 ; EN ISO 13857:2008 ; EN 349:1993+A1:2008

Kauhajoki 29.8.2016

Tillverkare:

Isojoen Konehalli Oy



Harri Altis, inköpschef (behörig att ställa samman den tekniska dokumentationen)

EU Declaration of Conformity (Translation of the original EU Declaration of Conformity)

We

Isojoen Konehalli Oy
Keskustie 26
61850 Kauhajoki As
Tel. +358 (0)20 1323 232
tuotepalaute@ikh.fi

declare under our sole responsibility that the following product

Equipment: Hydraulic press
Brand name: Meganex
Model/type: MEG20 (TY20001)

is in conformity with the

Machinery Directive (MD) 2006/42/EC

and the following harmonized standards and technical specifications have been applied:

MD: EN 1494:2000+A1:2008 ; EN ISO 12100:2010 ; EN ISO 13857:2008 ; EN 349:1993+A1:2008

Kauhajoki 29.8.2016

Manufacturer:

Isojoen Konehalli Oy



Harri Altis, Purchase Manager (authorized to compile the Technical File)

Tätä tuotetta ei saa hävittää tavallisen kotitalousjätteen mukana, vaan se on toimitettava asianmukaiseen keräyspisteeseen. Saadaksesi lisätietoja ota yhteys paikallisiin viranomaisiin tai liikkeeseen josta laitteen ostit.

Denna produkt får inte bortskaffas som esorterat kommunalt avfall. Lämna den i stället in på en för ändamålet avsedd insamlingsplats. Kontakta lokala myndigheter eller din återförsäljare för mer information.

This product must not be disposed of with household waste. Instead, hand it over to a designated collection point for recycling. Contact your local authorities or retailer for further information.

Copyright © 2016 Isojoen Konehalli Oy. Kaikki oikeudet pidätetään. Tämän asiakirjan sisällön jäljentäminen, jakeleminen tai tallentaminen kokonaan tai osittain on kielletty ilman Isojoen Konehalli Oy:n myöntämää kirjallista lupaa. Tämän asiakirjan sisältö tarjotaan "sellaisenaan" eikä sen tarkkuudesta, luotettavuudesta tai sisällöstä anneta mitään suoria tai epäsuoria takuita eikä nimenomaisesti taata sen markkinoitavuutta tai sopivuutta tiettyyn tarkoitukseen, ellei pakottavalla lainsäädännöllä ole toisin määrätty. Asiakirjassa olevat kuvat ovat viitteellisiä ja saattavat poiketa toimitetusta tuotteesta. Isojoen Konehalli Oy kehittää tuotteitaan jatkuvasti ja varaa itselleen oikeuden tehdä muutoksia ja parannuksia tuotteeseen ja tähän asiakirjaan milloin tahansa ilman ennakkoilmoitusta. Mikäli tuotteen teknisiä ominaisuuksia tai käyttöominaisuuksia muutetaan ilman valmistajan suostumusta, EU-vaatimustenmukaisuusvakuutus lakkaa olemasta voimassa ja takuu raukeaa. Isojoen Konehalli Oy ei vastaa laitteen käytöstä aiheutuvista välittömistä tai välillisistä vahingoista. • Copyright © 2016 Isojoen Konehalli Oy. Alla rättigheter förbehållna. Reproduktion, överföring, distribution eller lagring av delar av eller hela innehållet i detta dokument i vilken som helst form, utan skriftlig tillåtelse från Isojoen Konehalli Oy, är förbjuden. Innehållet i detta dokument gäller aktuella förhållanden. Förutom det som stadgas i tillämplig tvingande lagstiftning, ges inga direkta eller indirekta garantier av något slag, inklusive garantier gällande marknadsförbarhet och lämplighet för ett särskilt ändamål, vad gäller riktighet, tillförlighet eller innehållet av detta dokument. Bilderna i detta dokument är riktgivande och inte nödvändigtvis motsvarar den levererade produkten. Isojoen Konehalli Oy utvecklar ständigt sina produkter och förbehåller sig rätten att göra ändringar och förbättringar i produkten och detta dokument utan föregående meddelande. EU-försäkringen om överensstämmelse och garantin upphör att gälla om produktens tekniska eller andra egenskaper ändras utan tillverkarens tillstånd. Isojoen Konehalli Oy är inte ansvarig för direkta eller indirekta skador som uppstår pga användning av produkten. • Copyright © 2016 Isojoen Konehalli Oy. All rights reserved. Reproduction, transfer, distribution, or storage of part or all of the contents in this document in any form without the written permission of Isojoen Konehalli Oy is prohibited. The content of this document is provided "as is". Except as required by applicable law, no express nor implied warranties of any kind, including the warranties of merchantability and suitability for a particular purpose, are made in relation to the accuracy, reliability or content of this document. Pictures in this document are indicative and may differ from the delivered product. Isojoen Konehalli Oy follows a policy of ongoing development and reserves the right to make changes and improvements to the product and this document without prior notice. EU Declaration of Conformity is not anymore valid and the warranty is voided if the technical features or other features of the product are changed without manufacturer's permission. Isojoen Konehalli Oy is not responsible for the direct or indirect damages caused by the use of the product.